

# Canzonetta Spagnuola

Gioachino Antonio Rossini  
(1792-1868)

Allegretto

\* +Tamburino

sempre staccato

I. ЭН МАДНОАМИС КОЛО-РЕС

II. КНЗО КЭ ПО ПИНТА-ЗЭ

III. КОЧНСКЕ ЛЯРМОЗУ - РА

En me - dia a mis co - lo - res  
Qui - so que yo pin - ta - se,  
Co - no - ce la her - mo - su - ra,

ПИНТАНДОСТАБАУНДИ - А  
ОБ-ХЭ-ТО СОБРАЖУМА - НО

pin - tan - does - ta - ba un dí - a,  
ob - je - to so - bresu - ma - no,  
un co - ru - zón va - ga - do,

КУАНДОЛА МУСАМИ - А  
ПЕ-РОЛОКН-ВОЖВА - НО

cuán - do la mu - sa mi - a,  
pe - ro lo qui - so en va - no,  
mas su de - stín mal - va - do,



мэ виноа тормэнтар  
ло тубокэ, дэ-хар

a -

11

me vi - no a tor - men - tar,  
lo tu - vo que de - jar,  
le im - pi - de de cen - trur,

*f* *f>*

2x  
V

Ай кон-го

*mf* *cresc.*

на ноголо\* D.C.

*mf*

- лор пуэс дэ-жо

эмпре

за тан

for pues de - jo

em - pre - sa tan

фэ-лце

куаль эдэ

*p*

fe - fiz

cual es de



Бел - леи Ни - це лас прэ - дас це



bel - lac Ni - ce las pren - das ce

Handwritten musical score for the song "Славься, величаться и прославляйся". The score is written on two staves. The top staff is for the vocal line, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Allegretto". The lyrics are written below the vocal line. The score includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

**Славься**

*mf* **ла - вен - да - ны**

*p* **и прославляйся**

Музыкальный фрагмент из оперы «Las prendas celebrar» (Лас прен-дас се-ле-блар) в 2/4 такта. Фрагмент включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. В начале вокальной партии присутствует надпись на русском языке: «Лас прен-дас се-ле-блар». Музыкальный текст сопровождается нотными записями на пятилинейных системах. В фортепиано-сопровождении используются различные музыкальные обозначения, такие как «dim.» (diminuendo).

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Debussy. The score is for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef. The piano part is on two staves (treble and bass clefs) grouped by a brace. The score is divided into four measures. The first measure has a piano (pp) dynamic. The second measure has a mezzo-forte (mf) dynamic. The third measure has a ritardando (rit.) marking. The fourth measure has a non-diminuendo (non dim) marking. The tempo is marked "mod.to" (moderato) at the beginning. The key signature has one flat (B-flat). The melody in the voice part is simple, with a few notes and rests. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

## Canzonetta spagnuola (G. Rossini)

1.

En medio a mis colores, ay,  
Эн медио а мис колорэс, ай  
pintando estaba un dia, ay,  
Пинтандо эстаба ун дия, ай  
cuando la musa mia, ay,  
Куандо ла муса миа, ай,  
me vino a tormentar, ay.  
Ме бино а торментар, ай

Припев:

Ay, con dolor pues dejo  
Ай, кон долор пуэс дэхо  
empresa tan feliz  
Эмпрэса тан фелитх  
cual es de bellae Nice  
Куаль эс дэ бэйа Нисэ  
las prendas celebrar, ay.  
Лас прэндас theлеббар

2.

Quiso que yo pintase, ay,  
Кисо ке йо пинтасэ, ай  
objeto sobrehumano, ay,  
Обхето собрэумано, ай  
pero lo quiso en vano, ay,  
Пэро ло кисо эн бано, ай  
lo tuvo que dejar, ay.  
Ло тубо ке дэхар, ай

(Припев)

3.

Conoce la hermosura, ay,  
Коноthэ ла эрмосура, ай  
un corazon vagado, ay,  
Ун коратхон багадо, ай  
mas su destin malvado, ay,  
Мас су дэстин мальбадо, ай  
le impide de centar, ay.  
Ле импидэ дэ thэнта, ай

(Припев)